

Zeitschrift: Spitex rivista : la rivista dell'Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio

Herausgeber: Spitex Verband Schweiz

Band: - (2015)

Heft: 1

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Quando collaborare serve a tutti

Perché un servizio commerciale collabora con uno Spitex pubblico? Ne parliamo con Giuseppe Gulino e Teresa Chiaravallotti di Curasuisse.

Impressum

Un inserto dello «Spitex Magazin» e del «Magazine ASD»

Editore

Associazione svizzera dei Servizi di Assistenza e Cura a Domicilio – Spitex
Sulgenauweg 38, CP 1074
3000 Berna 23
Telefono 031 381 22 81
admin@spitex.ch, www.spitex.ch

Redazione

Spitex Rivista
c/o MAGGIO
viale Reina 9
6982 Agno
stefano.motta@sacd-ti.ch
www.spitexrivista.ch

Pubblicazione

6 x per anno

Tiratura

300 copie (inserto) in italiano

Abbonamenti

Servizio abbonamenti Spitex Rivista
Industriestrasse 37
1178 Börsingen
Telefono 031 740 97 87
abo@spitexmagazin.ch

Membri di redazione

Stefan Senn, direttore (stes)
Stefano Motta, redattore (sm)

Correttore bozze

Ilse-Helen Rimoldi

Termine redazionale

14 marzo 2014 (edizione 2/2015)

Progetto grafico e impaginazione

Pomcanys Marketing AG, Zurigo
www.pomcanys.ch

Stampa

Stutz Druck AG, Wädenswil
www.stutz-druck.ch

Riproduzione degli articoli solo con autorizzazione della redazione. I manoscritti non richiesti non verranno presi in considerazione.

Cosa vi ha spinto a collaborare con un SACD pubblico (ALVAD)?

Il percorso di collaborazione con un SACD pubblico (ALVAD) nasce in primis dal desiderio di valorizzare la complementarità nel rispondere ai bisogni dell'utenza, rinunciando allo spirito antagonista della competizione tra pubblico e privato. Inoltre, grazie a questo tipo di relazione, siamo in grado di garantire ai nostri collaboratori una continuità nell'attività professionale e allo stesso tempo incrementare la visibilità sul territorio e il riconoscimento che da essa ne deriva.

Che tipologia di relazione si è stabilita? Come avviene il processo di erogazione delle cure?

Si è creata una relazione basata sulla fiducia e la stima reciproca, condividiamo le procedure e, quotidianamente, ci confrontiamo per migliorare i processi di erogazione degli interventi e per sostenere l'utente e le sue risorse. Di certo anche gli aspetti amministrativi e gestionali hanno una certa rilevanza, per poter avviare la collaborazione, infatti, è stato sottoscritto un mandato di prestazione. Curasuisse gode di una certa autonomia nella pianificazione ed erogazione degli interventi; l'ALVAD invece, valuta i bisogni effettivi dell'utenza, supervisiona l'iter di presa in carico, effettua la fatturazione all'utente e remunera Curasuisse sulla base delle tariffe in vigore.

Quali le implicazioni a livello finanziario? E a livello di qualità delle cure?

A livello finanziario vi è una situazione «win-win» che consente di sgravarci parzialmente



Giuseppe Gulino e Teresa Chiaravallotti,
Responsabili di Curasuisse Foto: DC

di aspetti «amministrativi» per assicurare il più possibile un servizio flessibile e personalizzato all'utente e al Cantone di risparmiare sul contributo riconosciuto per ora di prestazione. Per quanto riguarda invece la qualità delle cure, la conoscenza reciproca e la condivisione dei valori ci consentono di raggiungere standard equipollenti, nel rispetto delle normative nazionali e internazionali in materia di qualità.

Quali possono essere gli sviluppi e le prospettive futuri

In futuro auspichiamo che ci possa essere una maggiore integrazione pubblico-privato. Ciò può essere realizzabile attraverso la trasparenza, l'interazione tra le équipes di cura con incontri regolari e il piano formativo condiviso, tale da consentire una capitalizzazione del sapere. Inoltre l'elaborazione di percorsi integrati e applicativi informatici accessibili e uniformi potrebbero garantire un maggior sviluppo di rete e una chiara e regolare trasmissione delle informazioni.

Intervista di Daniela Crisà,
Assistente di Direzione ALVAD